



## BREZEL AR CHINN

Kenniget, gant Barz Itron Varia Remengol, d'he vignon ker, ana  
Aoutrou Y. FOUILARD, Barner a beoc'h e Daoulas.

Var kan : *Kurunen Mari Kerbrat.*

Gloar, gloar en Envou huel da Verc'hes Remengol,  
Patronez vrás an Arvor, Guir Vam ar *Remed-oll*,  
Gloar, enor ha meuleudi, karantez da viken  
Da Vam ar Vérolodet hag ar brezellourien !!!

- » Ia, Guerc'hes teir guech santel, karantezus ha mad,
- » Ni zo oll var hon daoulin deut d'ho trugarekat,
- » Evit ar burzud nevez oc'h heus prizet ober
- » En andret hor zoudardet , ho pugale ken ker.
- » Penos ne vefec'h-hu ket, Guerc'hes sakr Remengol,
- » Karet gant ho pugale, ha meulet gant an oll,
- » Pa zoc'h bepret o viret deus poan ha deus glach'har
- » An oll dud, bras ha bihan, var vor ha var zouar.
- » Prijit, Mam karantezus, digeri va speret,
- » Vit ma vo klevet va mouez dre bevar c'horn ar bed,
- » Ma ielo en oll broiou, dre ar pevar avel,
- » Brud ar victor gonezel gant Potret Breiz-lzel.
- » Dre he torn hor zoudardet er Chinn, bro sao-heol,
- » O deus bed eur Victor par d'hini Sébastopol,

• Prijet oc'heus rei deze enn desteni nevez  
• E c'hui ho brec'h galloudus hag ho guir Batrones. •

Ar Chinn a zo, va breudeur, eur rouantelez vrás  
An dud en-hi zo difeiz evel loëned siouas !  
Tud kounnerus, digalon, direspet, didrue,  
Tud kriz ha tud dinatur, 'vel anevalet goue.

Breinet dre ar pec'het du, beteg mel ho eskern,  
Ne anavezént ket c'hoas na Doue nac ifern,  
Biskoas n'ho devoa klevet en o bro kozeal  
Evoa red obcr ar vad ha dilezel ar fall.

Ken a deuas en ho bro tud santel eus a Vreiz  
Da brezeg an aviel, ar garantez, ar Feiz,  
An douchter, ar binijen, ar peoc'h, an union,  
Ar pardon, ar vadelez, an evurustet guirion.

Mar de bro gaér Breiz-Izel er bed oll-ken brudet  
'Vit galloud he zud a vor ha nerz he zoudardet,  
E deus ive brud da gaout ar guella beleïen  
A brezeg, er vroïou pell ,ar Feiz d'an dud païen.

A baoue meur a gant vloas e redont dre ar Chinn,  
En eur dougen en ho dorn kroas hor zalver divin,  
Hag o vadezi bemdez, pa deuer d'ho gervel,  
En hanoo an Tad, ar Mab, hag ar Speret-Santel.

Tud a bep oad, a bep stad o deus konvertisset,  
Kals eneou da Jesus o deveus gounezet ;  
Krouet o deveus ouspen un institution,  
Un œuvr kaër hag admirabl eus ar religion.

Tud kri ar Chinn n'ho deus ket, siouas ! en ho bue  
An disterra karantez evit ar vugale,  
Evit an innoçantet, c'hoas en ho lianen,  
N'ellont na koms na kerzet, nag ober droug da zen.

Pa ve ganet eur buguel, ma teu er bed an eil,  
E ve, dre e vam barbar, tolet beo var an teil ;  
Un all 've mouget, un all ruillet el loustoni,  
Hag un all a ve roët d'ar porc'hel da zebi.

Hor beleïen kalonek, glac'haret o velet  
Kement a innoçantet ker iaouank merzeriet,  
A lakas sevel kestou, (ar pes a rer bep bлоa),  
E toues hor bugaligou, 'vit gallout ho frena.

Kement a vad-oberou, rentet da dud sauvaj,  
A lake an droug-speret da skignal gant arraj;  
Touat a ras distruga dre gleze ha dre dan  
Ar re a voa o tiframm eneou digantan,  
He gommisserien kruel, hanvet mandarinet,

Dre bere, gant fallentez, eo ar Chinn gouarnet,  
A gommenças merzeria, dre bep seurt tourmantchou,  
Hor missionnerien douç evel denvedigou.

Da unan 'vije staget he dreid hag he zaouarn,  
Evit en lakat da iun en eur gaouet ouarn;  
Un all, divisket en noas, a vije en tan flam  
Devet nebeut ha nebeut, ha rostet tam ha tam.

Darn, goude o skourjeza, a vije dibennet ;  
Darn all, evel hor zalver, dious eur groas staget ;  
Heman 'vije eskennet ; d'egile pevar loën  
A chache var peb ezel evit dont d'en dispeu.

Ellec'h tec'hel tourmantchou evite bepret prest,  
E c'hent laouën d'ar maro; evel ma ier d'eur fest  
Eb klem hag eb krosmolat, eb un huanaden  
E pedent, eyel Jesus, evit ho bournrevien.

Kement a voad présins, skuillet gant tud kruel,  
A grie teir guec'h yenjanç, vel guechal goad Abel;  
Bro C'hal ha Breiz a skuizas, poent e voa punissa  
Ar brassa fallagriez, an torfejou goassa.

Napoleon a zayas e vella soudardet :  
Eur vintinvez, eus a Vrest, dre vor int partiet,  
En eur gana : *Mil mallos, maro d'ar bournrevien*  
*D'an dud lac'h pere o deus munret hor beleïen !...*

Pegen kaér e oa guelet soudardet bro ar zänt,  
Kerkouls hag he zud a vor, o tiskuel e tougent  
Ar vedalen burzudus eus Rouanes ar gloar,  
Pini a zo evit-he eur merk sur ar viktoar.

Goude eur veach evrus int er Chinn diskennet  
El lec'h m'o deveus dions-tu o zantennou savet,  
Neuze gant eur general hanvet de Montauban,  
Terrubl evel leonet, e zint redet d'an tan.

Ar c'hestel ar re grenvan a devens diskaret,  
Ha an dirantet enhe zo bet oll distrujet,  
An den kri ha ken barbar, ar mestr a oa er pen  
A zo bet ive kavet maro var an dachen.

Ho Impalaër spontet en he gær vrás Pekinn  
En deus raktal goulennet ar peoc'h evit ar Chinn,  
Eneur douat en dije roet d'ar gristenien  
Frankis ha protection da heulia ho lezen.

Var tour kathedral Pekinn, ar groas a zo savet.  
Eun Te Deum ar c'haëra en hi zo bet kanet.  
Da bardon bras an Drindet, va breudeur, e zimp oll,  
E zimp da drugarekat Guerc'hes sakr Remengol.

# AN HINI A GARAN

**Var eun ton neve.**

A MADAME ANGÉLINE LESCOUR,

An hini a garan 'zo koant evel an heol,

Karantezuz evel gwerc'hez vad Remengol.

Doue sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,

D'an hini a garan roit bepret ho pennoz.

An hini a garan 'zo dous evel al loar,

En noz pa sklerijen bugale an douar.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan'zo vel an alc'houeder

D'am c'halon paour e kan soniou, gwersiou tener.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan a zo dous he bano,

Evel ar mel eo mad, koant evel ar bleunio.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan 'zo eun ælik Doue,

Eun ælik dous a ra joaustet va bue.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan 'zo 'vel an durzunel,

Pa ve maro he far, nem doll da vervel.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan em c'halon a chomo,

'Tre ma vin e bue, ha goude va maro.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan gane-me en disheol,

A reposo eun de e bered Remengol.

Doue sent Breiz-Izel, etc.

An hini a garan e palès an Dreindet,

Gane-me da viken a yo karet, karet.

Doue sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,

D'an hini a garan roit bepret ho pennoz.

**LESCOUR,**

Barz Itron-Varia Remengol,

Membre de la Société académique de Brest.